

# KAUFFMAN RESCATA A MARINEROS DESAMPARADOS

Por el Cabo Primero Shane A. Jackson, Asuntos Públicos a bordo del USS Kauffman

MAR CARIBE -- El buque fragata USS Kauffman (FFG 59) rescató a seis pescadores a la deriva en la zona occidental del Mar Caribe luego de que su nave experimentara problemas en el motor el 21 de febrero.

La tripulación de nacionalidad Colombiana quedó varada en el buque pesquero DELTA 1 cuando su motor diésel sufrió una falla catastrófica aproximadamente 281 kilómetros al noroeste de Cartagena, Colombia. Se encontraban en peligro inminente ya que las condiciones meteorológicas en el área se deterioraban rápidamente y la marea se incrementaba según pronosticado a tres metros y medio, poniendo en gran riesgo a la embarcación.

"Al llegar al lugar, tuvimos que actuar con rapidez y de manera decisiva, y se evaluó la condición del DELTA 1, su tripulación y el clima", dijo el Capitán de Fragata Michael Concannon, oficial al mando del USS Kauffman. "Salvaguardar la vida en alta mar es algo de sumo interés para todos los navegantes. Nuestra ayuda inmediata era necesaria para sacar a la embarcación y los marineros del peligro".

Kauffman envió un equipo de rescate y asistencia compuesto por varios ingenieros, incluyendo al Sargento Primero Dany Lamadieu, para evaluar la condición mecánica del barco dañado. Mientras que el casco del buque se consideró en condiciones para navegar, el daño al motor era irreparable sin piezas de repuesto que no estaban disponibles.

"Sus juntas tóricas estaban derretidas hasta el punto de que parecía como si alguien hubiera untado una capa de mantequilla de maní en sus engranajes", dijo Lamadieu.

Lamadieu determinó que el generador de la nave todavía estaba funcionando lo suficiente para suplir energía a las luces de a bordo.

Sin embargo, el motor diésel de la nave requeriría extensas reparaciones y DELTA 1 tendría que ser remolcado a puerto.

De manera profesional y satisfactoria, la División de Cubierta del Kauffman amañó a la fragata con el buque pesquero para remolcarlo en alta mar, una tarea practicada con poca frecuencia. La maniobra resultó ser muy difícil dado el estado pobre del barco encallado y el deterioro rápido del clima.

"Normalmente, tendrías que referirte a instrucciones y políticas a fin de hacer el trabajo", dijo el Brigada Scott Nordan. "En lugar de todos los esquemas y planos que normalmente utilizaríamos, tuvimos que desarrollar otras ideas."

Nordan dijo que en la mayoría de las operaciones de remolque, el buque remolcador pasa la plataforma de remolque al buque varado para que utilice su propio calabrote con el fin de acercar el equipo de remolque hacia ellos. Sin embargo, dado que el buque colombiano apenas podía mantener sus luces encendidas, toda la operación se tuvo que hacer a la inversa.

"Para los compañeros del contra maestre, esto estaba dentro de nuestros conocimientos, como decimos," dijo Nordan. "Fue un buen entrenamiento para nuestros chicos y lo llevaron a cabo

muy bien."

El 22 de febrero, al concluir el remolque de más de 200 kilómetros, los seis pescadores colombianos y su buque fueron atendidos por la Guardia Costera de Panamá. Este traspaso de la embarcación remolcada con los pescadores era un proceso nuevo para la tripulación de Kauffman, pero estaban más que dados a cumplir con su labor. El traspaso se hizo aún más difícil debido a que fue llevado a cabo a menos de cinco kilómetros de la entrada del Canal de Panamá en Colón, Panamá, con una marea de más de dos metros. Aunque remolcar la embarcación y su tripulación fue una tarea complicada y peligrosa, para los marineros del Kauffman, dejar a los pescadores varados en alta mar jamás fue una opción.

"Sabíamos que estaban a la deriva en un mar agitado que sólo empeoraría y creo que está en nuestra esencia como estadounidenses y la Marina de los Estados Unidos el hacer lo que podamos para ayudar a alguien en peligro", dijo la Teniente de Navío Sarah Camarena, oficial de operaciones a bordo Kauffman.

Kauffman está actualmente en marcha en apoyo de la Operación Martillo, una operación conjunta con el Servicio Guardacostas de Estados Unidos y los países amigos en la región.

Las Fuerzas Navales del Comando Sur y la Cuarta Flota de los EE.UU. apoyan operaciones militares conjuntas y combinadas del Comando Sur de los EE.UU. mediante el empleo de fuerzas navales en operaciones de seguridad y cooperación marítima para mantener el acceso, mejorar la interoperabilidad y fortalecer la confraternidad con el fin de mejorar la seguridad regional y promover la paz, estabilidad y prosperidad en las regiones del Caribe, Centro América y Sur América.

Para más noticias de las Fuerzas Navales del Comando Sur y la Cuarta Flota de los Estados Unidos, visite [www.navy.mil/local/cusns/](http://www.navy.mil/local/cusns/).